

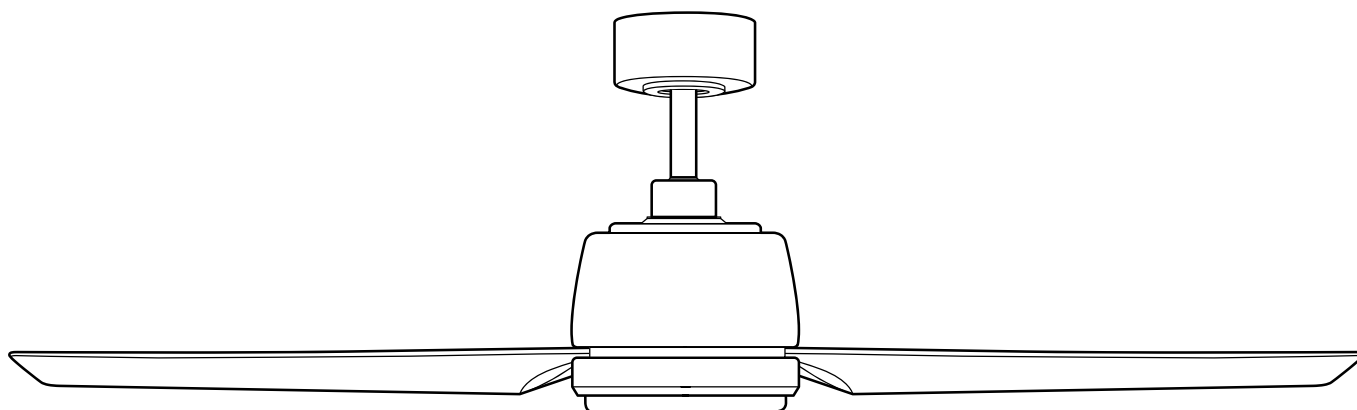


HARBOR BREEZE y el diseño del logotipo son marcas comerciales o marcas registradas de LF, LLC. Todos los derechos reservados.

ARTÍCULO # 5303207

VENTILADOR DE TECHO AFTONSHIRE

MODELO # SOH52MBK3LR



Intertek
4009218

HOMOLOGADO PARA
UBICACIÓN HÚMEDA

Fecha de compra _____



¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al **888-251-1003**, de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este. Usted también podría ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

ÍNDICE

Información de seguridad	23
Contenido del paquete	26
Aditamentos	27
Preparación	27
Instalación inicial	27
Montaje del ventilador en estilo de varilla	29
Montaje del ventilador en estilo cerrado	31
Cableado	32
Instalación final	35
Instrucciones de funcionamiento	38
Cuidado y mantenimiento	40
Solución de problemas	41
Garantía limitada de por vida	42
Lista de piezas de repuesto	42



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

PRECAUCIÓN: los cambios o modificaciones que no estén aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

*NOTA: este equipo ha sido probado y se ha verificado que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en especial. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- * Reoriente o reubique la antena de recepción.
- * Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- * Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que usa el receptor.

Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no provoca ninguna interferencia perjudicial; (2) Este dispositivo aceptará cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que provoquen una operación no deseada.

Distribuido por: Litex Industries Inc., P.O. Box 535639, Grand Prairie, TX, 75050; 800-527-1292

NOTA: se puede regular al 10%

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, instalar o usar el producto.

- No deseche la caja del ventilador ni los accesorios de espuma. En caso de que deba devolverse este ventilador a la fábrica para realizarle reparaciones, debe ser enviado en su empaque original para asegurar una protección adecuada contra daños que puedan agravar la causa inicial de la devolución.
- Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas cumplan con los códigos y ordenanzas locales, el Código Eléctrico Nacional y la norma ANSI/NFPA 70-1999. Si no está familiarizado con la instalación del cableado eléctrico, contrate a un electricista calificado o consulte un manual de cableado para hacerlo usted mismo.
- Asegúrese de que el sitio de instalación que elija permita establecer una distancia mínima de 2,13 m desde las aspas hasta el piso y que los extremos de las aspas estén, como mínimo, a 76,2 cm de cualquier obstáculo.
- Una vez instalado el ventilador, asegúrese de que todas las conexiones sean seguras a fin de evitar que se caiga.
- El peso neto de este ventilador, incluido el kit de iluminación es: 8,38 kg

PELIGRO

Si utiliza una caja de salida existente, asegúrese de que esté bien sujeta a la estructura del edificio y que pueda sostener el peso del ventilador. El incumplimiento de dicho paso podría provocar lesiones graves o la muerte. La estabilidad de la caja de salida es fundamental para minimizar el tambaleo y el ruido en el ventilador una vez que la instalación esté completa.

Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, NO utilice herramientas eléctricas para ensamblar las piezas del ventilador, incluidas las aspas.

ADVERTENCIA



Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones personales, monte el ventilador en una caja de salida marcada como "ACCEPTABLE FOR FAN SUPPORT OF 35 LBS. OR LESS" (APTA PARA SOSTENER VENTILADORES DE 15,87 KG O MENOS) y utilice los tornillos de montaje que se proporcionan con la caja de salida. La mayoría de las cajas de salida que se usan comúnmente para sostener lámparas no son aptas para sostener un ventilador y puede ser necesario reemplazarlas. Si tiene dudas, consulte a un electricista calificado.

Cuando monte el ventilador en una caja de salida del techo, use una caja de salida octogonal de METAL; NO use una caja de salida de plástico. Asegure la caja de salida directamente a la estructura del edificio. La caja de salida y su soporte deben ser capaces de sostener el peso del ventilador en movimiento (al menos 15,87 kg).

Para evitar lesiones personales, puede ser necesario usar guantes al manipular las piezas del ventilador con bordes filosos.

Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, los conectores de cables incluidos con este ventilador están diseñados para soportar solo un cable interior de calibre 12 y dos cables conductores del ventilador. Si el cable de la casa es de un calibre superior a 12 o hay más de un cable para conectar a los cables conductores del ventilador correspondientes, consulte a un electricista cuál es el tamaño adecuado de los conectores de cables que debe utilizar.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no use el ventilador con dispositivos de control de velocidad para ventiladores de estado sólido ni controle la velocidad del ventilador con un regulador de intensidad de rango completo.

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, no doble los brazos de las aspas al instalarlos, al equilibrar las aspas o al limpiar el ventilador. No introduzca objetos entre las aspas en movimiento.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, use *solo* las piezas que se proporcionan con este ventilador. El uso de piezas *DISTINTAS* a aquellas que se proporcionan con este ventilador anulará la garantía.

Antes de proceder, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica de la caja principal de fusibles o interruptor de circuito a fin de evitar descargas eléctricas.

PRECAUCIÓN

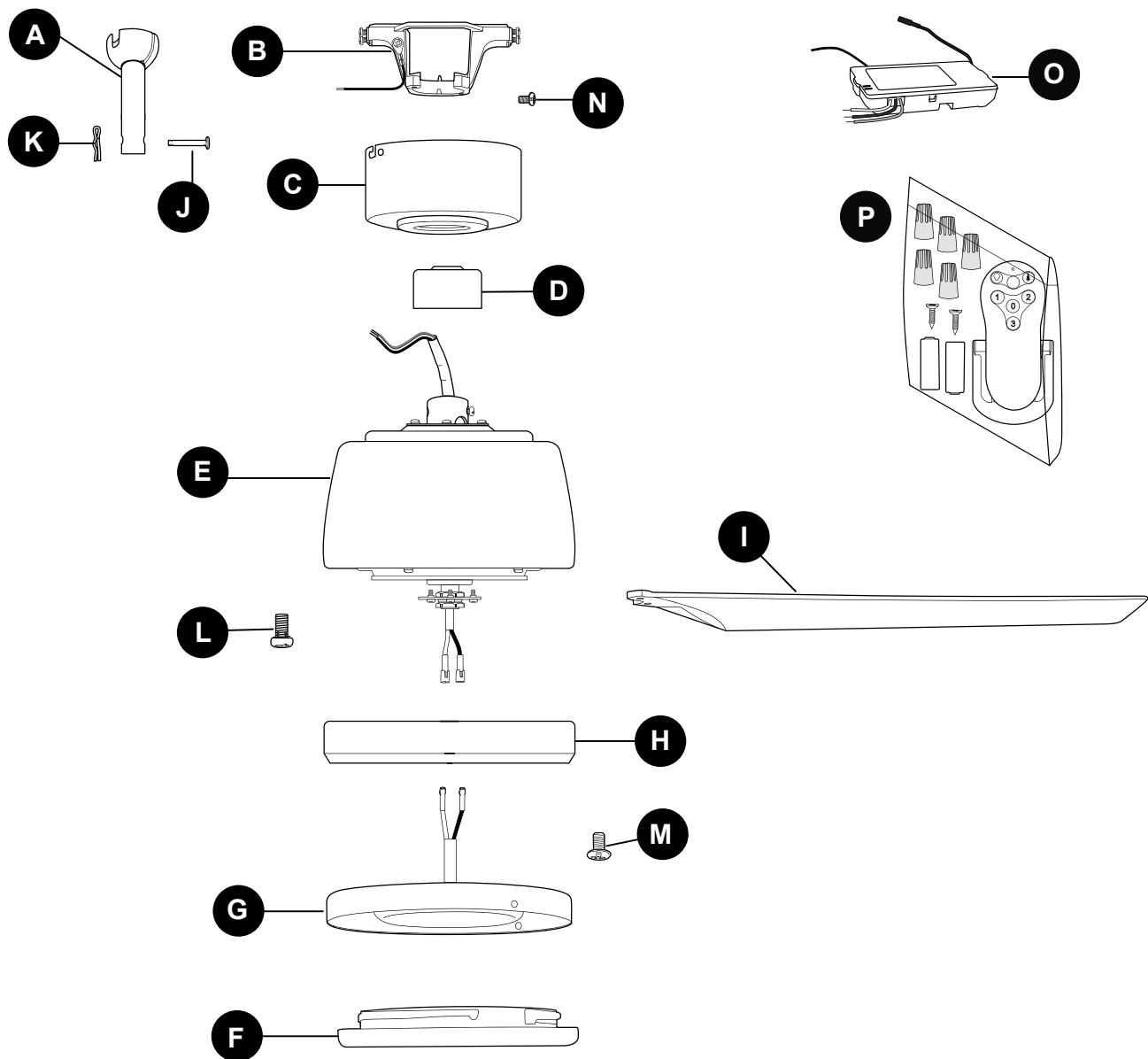
Asegúrese de que la caja de salida tenga la debida puesta a tierra y de que haya un conductor (verde o desnudo) de puesta a tierra.

Una vez que termine la instalación, revise cuidadosamente todos los tornillos, pernos y tuercas del ensamble del motor del ventilador para comprobar que estén asegurados.

Lea todas las instrucciones y la información de seguridad antes de instalar el ventilador nuevo. Revise los diagramas de ensamble adjuntos.

NO manipule ni intente reparar el componente LED. La fuente de luz está diseñada para esta aplicación específica y el mantenimiento no debe estar a cargo de personal sin capacitación. Si necesita algún tipo de mantenimiento, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente.

CONTENIDO DEL PAQUETE



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
A	Varilla	1
B	Soporte de montaje (preensamblado)	1
C	Base	1
D	Cubierta de la horquilla	1
E	Carcasa del motor	1
F	Pantalla	1
G	Kit de iluminación LED	1
H	Placa de soporte	1
I	Aspa	3
J	Pasador (preensamblado)	1
K	Sujetador (preensamblado)	1

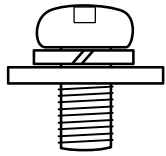
PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANTIDAD
L	Tornillo de la placa del motor (preensamblado)	3
M	Tornillo de la placa de soporte (preensamblado)	3
N	Tornillo para montaje de la base (preensamblado)	4
O	Receptor del control remoto	1
P	Paquete remoto	1

! RECORDATORIO IMPORTANTE: debe utilizar las piezas que se incluyen con este ventilador para la instalación adecuada y por seguridad.



ADITAMENTOS (se muestran en tamaño real)

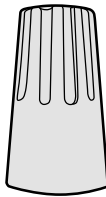
AA



Tornillo para aspa/
Arandela de seguridad/
Arandela plana

Cant. 6
+ 1 adicional

BB



Conector de
cables

Cant. 4

PREPARACIÓN

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de tener todas las piezas. Ubique el motor sobre una alfombra o espuma para evitar dañar el acabado. Compare las piezas con la lista del contenido del paquete y la lista del contenido de aditamentos. No intente ensamblar el producto si falta alguna pieza o si estas están dañadas.

Tiempo estimado de ensamblaje: 120 minutos

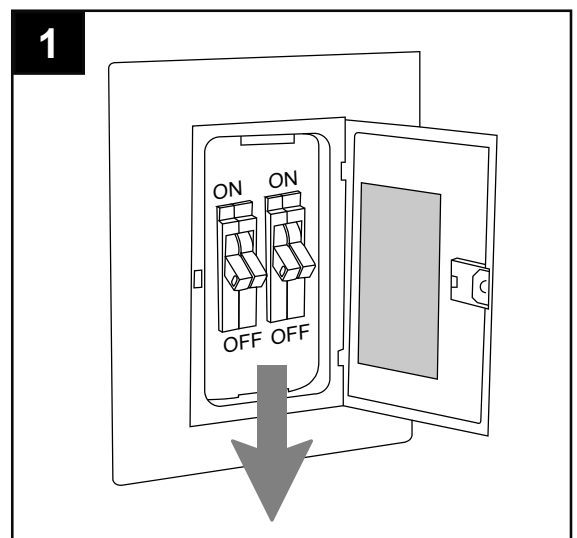
Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): cinta aislante, destornillador Phillips, pinzas, gafas de seguridad, escalera de tijera y pinzas pelacables

Herramientas útiles (no se incluyen): luz de prueba CA, cinta métrica, manual de cableado Hágalo usted mismo y pinzas cortacables

INSTALACIÓN INICIAL

1. Interrumpa el suministro de energía del ventilador al apagar los interruptores de circuito y el interruptor de pared.

⚠ PELIGRO: si no interrumpe el suministro de electricidad antes de la instalación, pueden producirse lesiones graves o la muerte.



INSTALACIÓN INICIAL

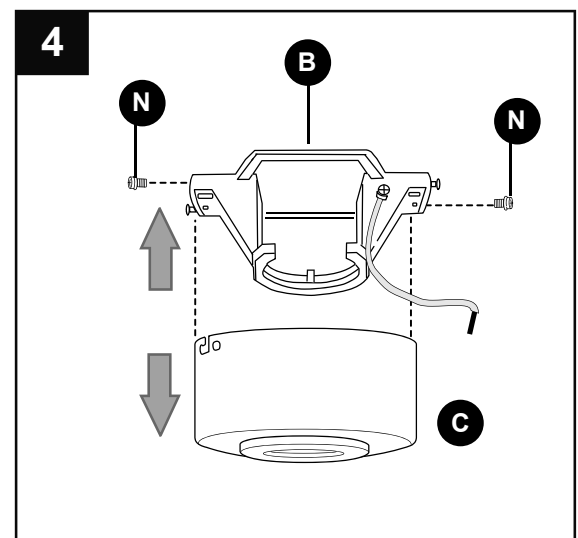
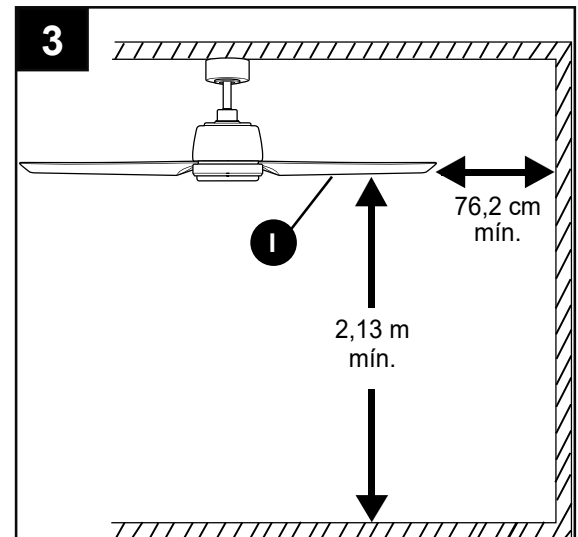
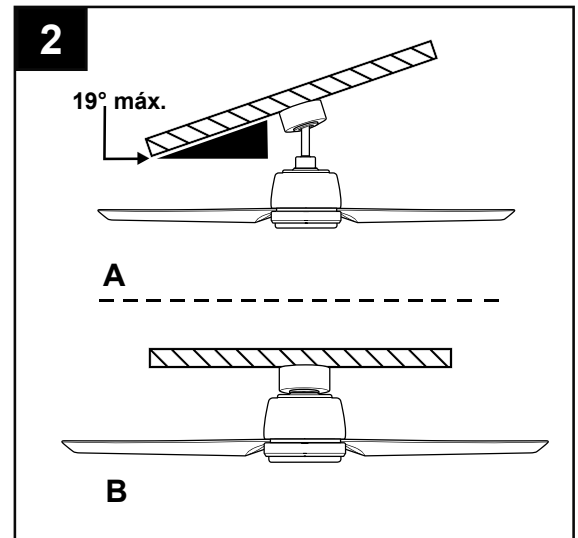
- Determine el método de instalación que utilizará.
 - Montaje de varilla (techo estándar o en ángulo).
 - Montaje cerrado (solo para techo estándar).**IMPORTANTE:** si realiza la instalación en ángulo, verifique que el ángulo del techo no tenga una inclinación superior a los 19°.

***Consejo útil:** el montaje de varilla es más apropiado para los techos de 2,43 m de alto o de mayor altura. Para los techos más altos, se recomienda utilizar una varilla más larga (no se incluye). El montaje en ángulo es el mejor para los techos en ángulo o de bóveda. En ocasiones, es necesaria una varilla más larga para asegurar una adecuada separación de las aspas. El estilo de montaje cerrado es más adecuado para los techos de menos de 2,43 m de alto.

- Compruebe que las aspas (I) estarán, al menos, a 76,2 cm de cualquier obstáculo. Verifique el largo de la varilla (A) para asegurarse de que las aspas (G) estarán al menos a 2,13 m por encima del piso.

- Afloje los tornillos para montaje de la base (N) en los orificios ranurados de la base (C) y retire los otros dos tornillos de montaje de la base (N); conserve los tornillos de montaje de la base (N) para usarlos posteriormente.

Retire el soporte de montaje (B) de la base (C).



INSTALACIÓN INICIAL

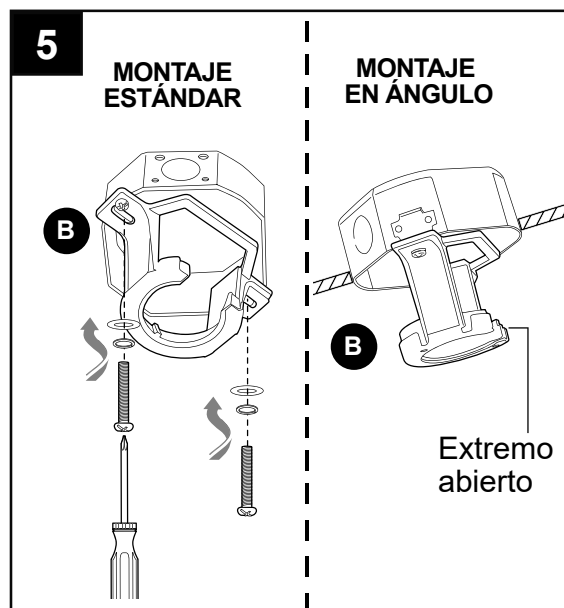
5. Asegure el soporte de montaje (B) a la caja de salida (no se incluye) con los tornillos, las arandelas de resorte y las arandelas planas que incluye la caja de salida.

***NOTA:** es muy importante que use los aditamentos adecuados para instalar el soporte de montaje (B) ya que este soportará el ventilador.

IMPORTANTE: si realiza el montaje en ángulo, asegúrese de que el extremo abierto del soporte de montaje (B) esté instalado en dirección hacia el punto más alto del techo y asegúrese de que el ángulo del techo no sea superior a 19°.

Para realizar el **MONTAJE DEL VENTILADOR EN ESTILO DE VARILLA**, proceda al paso 1 descrito a continuación.

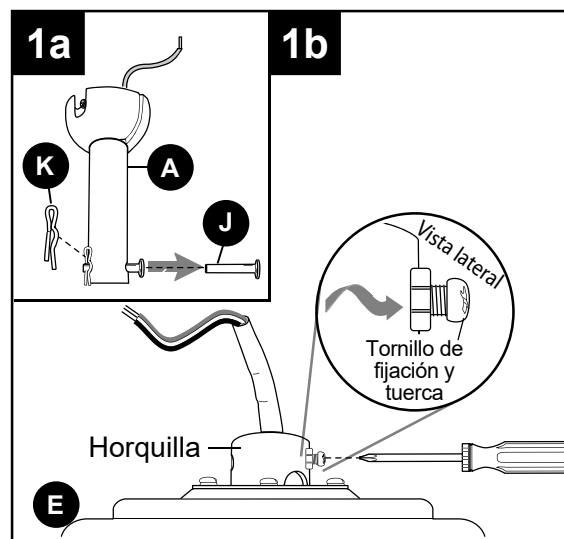
Para realizar el **MONTAJE DEL VENTILADOR EN ESTILO CERRADO**, siga a la página 31.



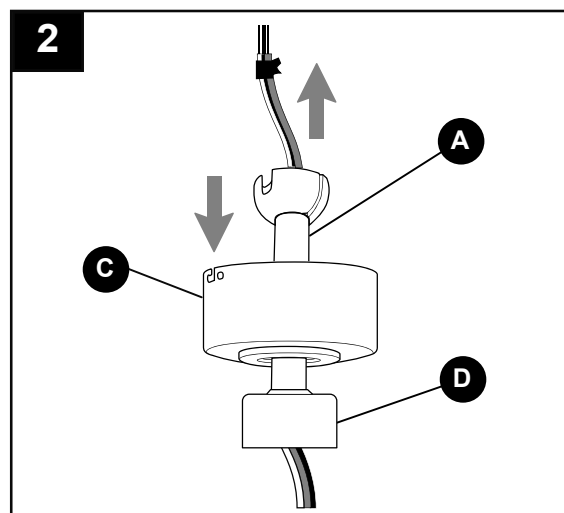
MONTAJE DEL VENTILADOR EN ESTILO DE VARILLA

- 1a. Retire el pasador (J) y el sujetador (K) de la varilla (A).

- 1b. Afloje parcialmente los tornillos de ajuste preensamblados y la tuerca en la horquilla en la parte superior de la carcasa del motor (E).

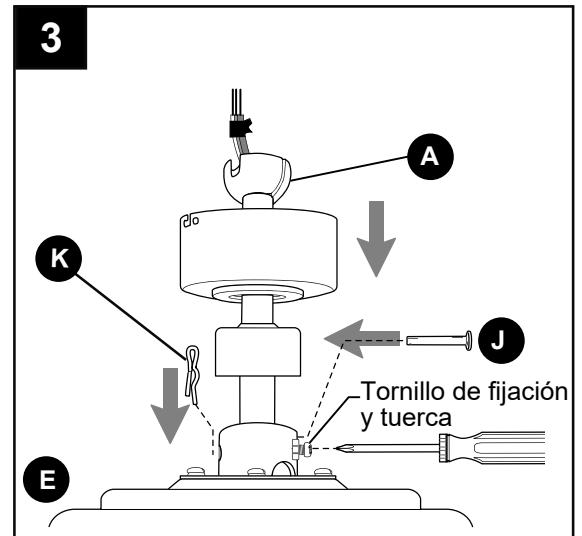


2. Introduzca la varilla (A) a través de la cubierta de la horquilla (D) y la base (C). Pase los conductores desde la carcasa del motor (E) a través de la varilla (A).



MONTAJE DEL VENTILADOR EN ESTILO DE VARILLA

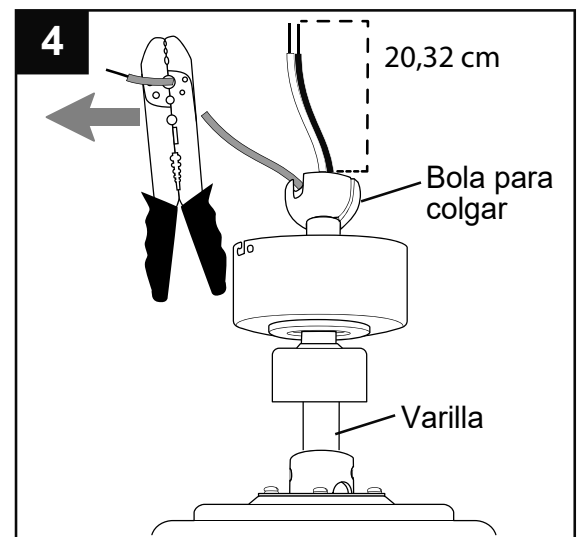
- Deslice la varilla (A) en la horquilla, alinee los orificios y vuelva a instalar el pasador (J) y el sujetador (K). Apriete los tornillos de fijación de la varilla y luego la tuerca.



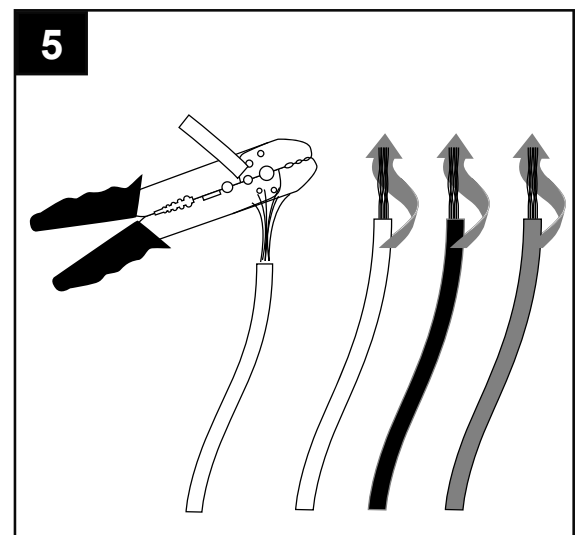
- Dependiendo del largo de la varilla que utilice, es posible que necesite cortar los cables conductores para simplificar el cableado. Si decide cortar los cables conductores, se sugiere hacerlo de la siguiente manera:

Sujete los cables conductores y asegúrese de jalarlos completamente a través de la parte superior de la varilla. Comience en la parte SUPERIOR de la bola para colgar en la varilla y mida 20,32 cm de cable conductor y corte el exceso de cable con las pinzas cortacables (no se incluyen).

NOTA: si **no** va a cortar los cables conductores, los **pasos 4 y 5 no son necesarios y puede proceder con el paso 6 en su lugar.**



- Si decidió cortar los cables conductores en el paso 4, pele 1,91 cm del aislamiento del extremo de cada cable: BLANCO, NEGRO, VERDE y AZUL (si corresponde). Tuerza los extremos pelados de cada filamento de cable dentro del aislamiento con pinzas (no se incluyen).

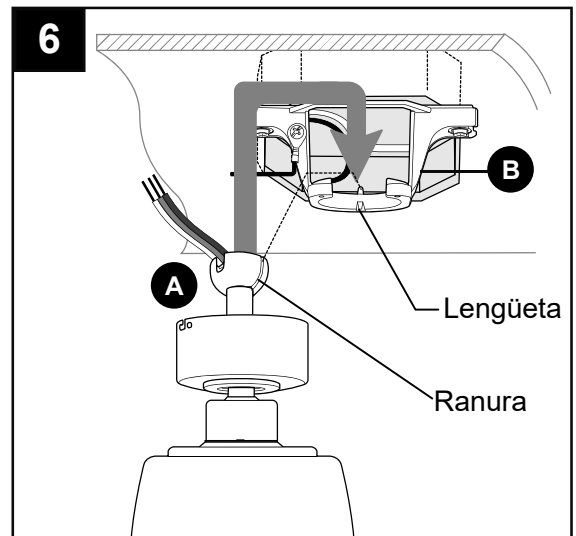


MONTAJE DEL VENTILADOR EN ESTILO DE VARILLA

6. Instale la bola para colgar en la varilla (A) en la abertura del soporte de montaje (B). Alinee la ranura en la bola para colgar con la lengüeta del soporte de montaje (B).

! PELIGRO: si no alinea la ranura de la bola para colgar con la lengüeta en el soporte de montaje (B), pueden producirse lesiones graves o la muerte.

Vaya al tema **CABLEADO** en la página 32.

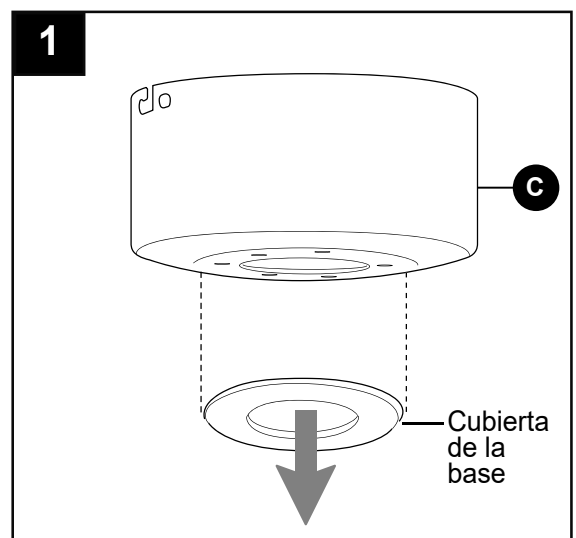


MONTAJE DEL VENTILADOR EN ESTILO CERRADO

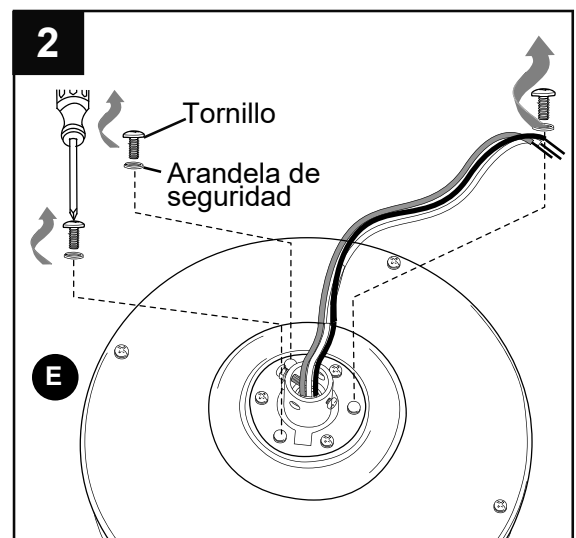
1. Retire la cubierta de la base preensamblada en la parte inferior de la base (C).

NOTA: es posible que necesite usar el extremo de la manija de un destornillador (no se incluye) para retirar la cubierta de la base golpeándola desde el *interior* de la base (C).

NOTA: la varilla (A), la cubierta de la horquilla (D) y la cubierta de la base no se utilizan en este tipo de instalación.

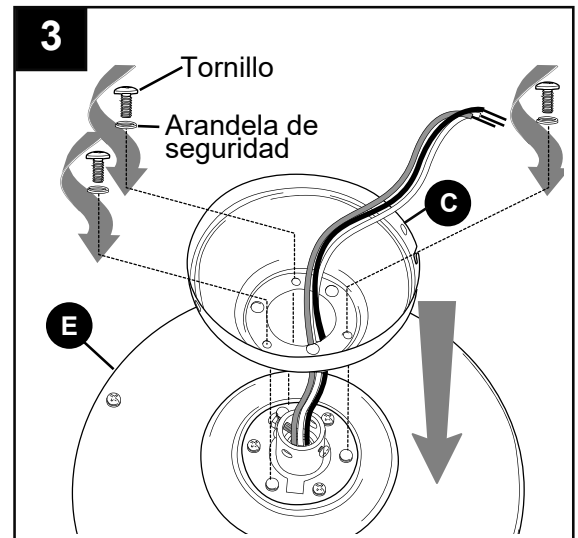


2. Retire cada otro tornillo/arandela de seguridad preensamblado de la parte superior de la carcasa del motor (E).



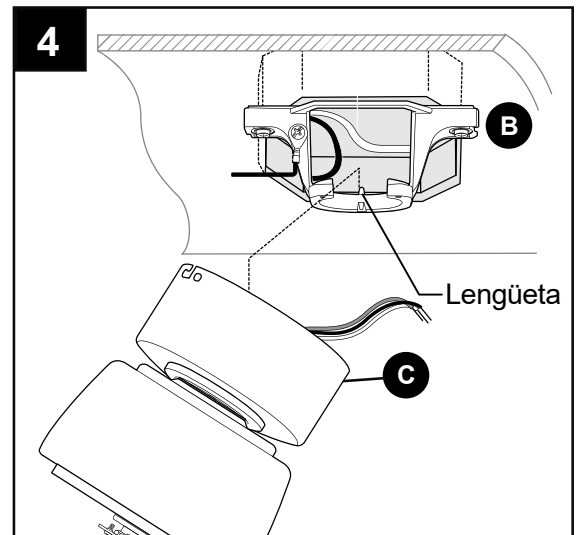
MONTAJE DEL VENTILADOR EN ESTILO CERRADO

3. Pase los cables hacia arriba a través del orificio en el centro de la base (C) y fije la base (C) a la carcasa del motor (E) con los tres tornillos/arandelas de seguridad retirados anteriormente.



4. Cuelgue el ventilador temporalmente en la lengüeta del soporte de montaje (B) en uno de los orificios sin ranura de la base (C).

Vaya al tema **CABLEADO** a continuación.



CABLEADO

⚠ ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o lesiones personales, los conectores de cables incluidos con este ventilador están diseñados para soportar solo un cable de la casa de calibre 12 y dos cables conductores del ventilador. Si el cable de la casa es de un calibre superior a 12 o hay más de un cable para conectar a los cables conductores del ventilador correspondientes, consulte a un electricista cuál es el tamaño adecuado de los conectores de cables que debe utilizar.

⚠ PRECAUCIÓN: asegúrese de que la caja de salida tenga la puesta a tierra correcta y de que haya un conductor (VERDE o DESNUDO) de puesta a tierra.

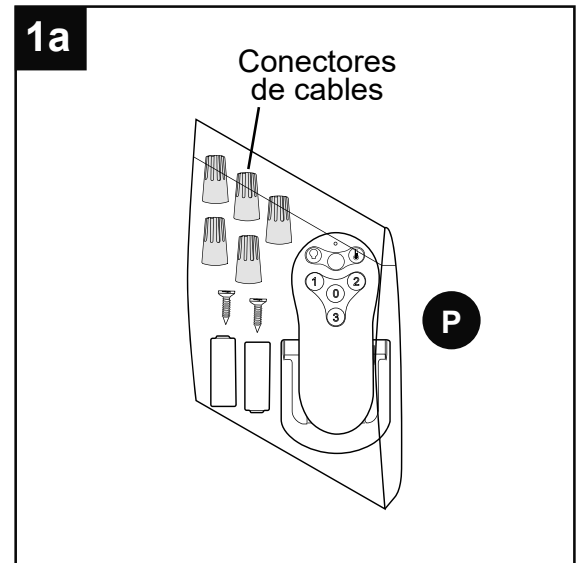
⚠ ADVERTENCIA: si los cables de la casa no tienen los mismos colores que se mencionan en los siguientes pasos, deténgase de inmediato. Se recomienda que un electricista profesional determine el cableado adecuado.

⚠ ADVERTENCIA: el uso de un regulador de intensidad de rango completo (no se incluye) para controlar la velocidad del ventilador provocará un zumbido intenso del ventilador. Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, NO use un regulador de intensidad de rango completo para controlar la velocidad del ventilador.

CABLEADO

- 1a. Haga las conexiones de cableado necesarias para el funcionamiento del control remoto de acuerdo con el paso y el dibujo que se detalla a continuación. Para cada conexión de cables, utilice uno de los conectores de cables del paquete remoto (P) y asegúrese de atornillar cada conector de cables en dirección de las manecillas del reloj.

! PRECAUCIÓN: para este paso, se recomienda solicitar ayuda a otra persona.



- 1b. Conecte todos los conductores de PUESTA A TIERRA (VERDES) desde el ventilador (en la varilla (A), si corresponde, y el soporte de montaje (B)) con el conductor de suministro DESNUDO o VERDE del techo.

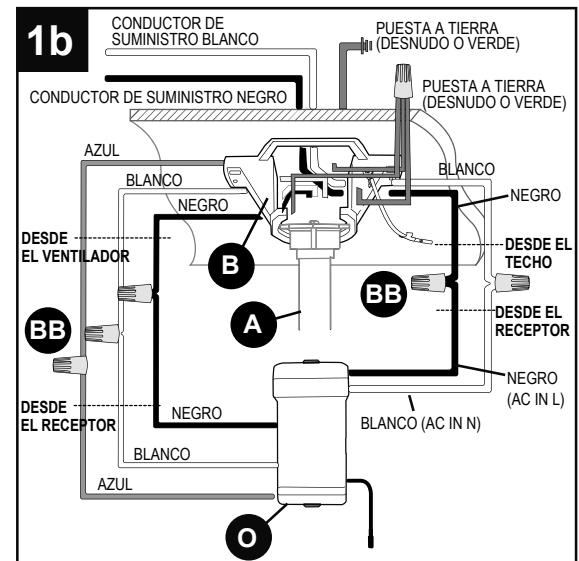
Conecte el conductor NEGRO (marcado AC IN L) desde el receptor del control remoto (O) con el conductor de alimentación NEGRO del techo.

Conecte el conductor BLANCO (marcado AC IN N) desde el receptor del control remoto (O) con el conductor de alimentación BLANCO del techo.

Conecte el conductor BLANCO (marcado TO MOTOR N) desde el receptor del control remoto (O) con el conductor BLANCO de la carcasa del motor (E).

Conecte el conductor NEGRO (marcado TO MOTOR L) desde el receptor del control remoto (O) con el conductor NEGRO de la carcasa del motor (E).

Conecte el conductor AZUL (marcado FOR LIGHT) desde el receptor del control remoto (O) con el conductor AZUL de la carcasa del motor (E).

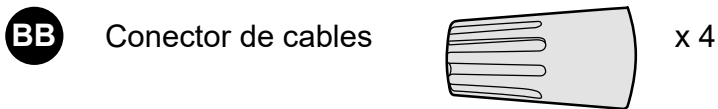


CABLEADO

2. Cubra con cinta aislante (no se incluye) cada conector de cables individual hacia abajo del cable.

⚠ ADVERTENCIA: asegúrese de que no haya conductores desnudos ni filamentos de cables visibles después de hacer las conexiones. Coloque los cables VERDE y BLANCO en el lado opuesto de la caja de salida con respecto a las conexiones de los cables NEGRO y AZUL.

Aditamentos utilizados

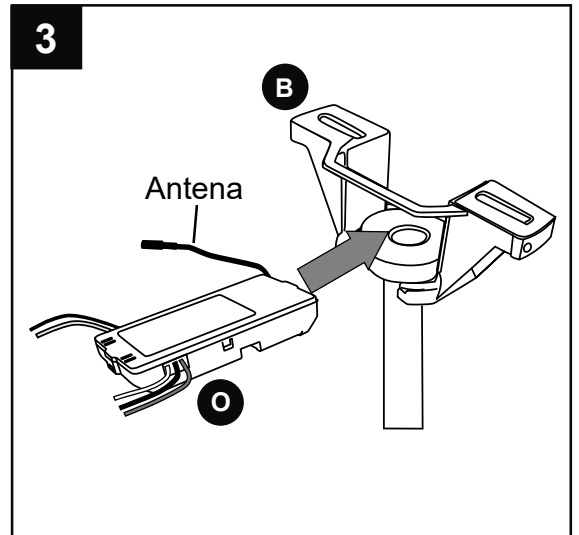
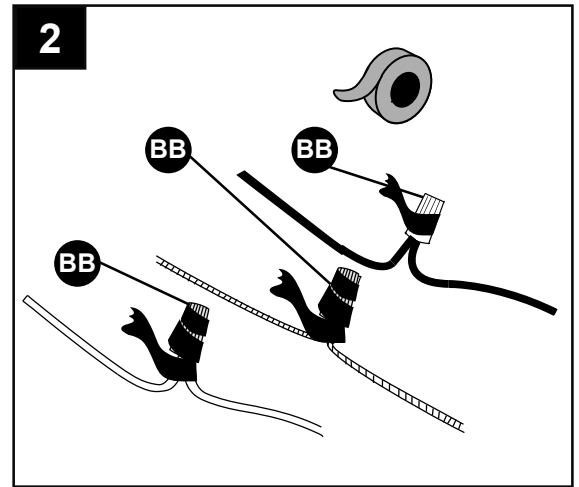


3. Deslice cuidadosamente el receptor del control remoto (O), con el lado plano hacia arriba, en el soporte de montaje (B). Gire los cables empalmados o cubiertos con cinta hacia arriba y empuje suavemente los cables y los conectores de cables hacia dentro de la caja de salida. Deje que la antena del receptor del control remoto (O) cuelgue por el costado.

NOTA: el control remoto que se incluye con este ventilador cumple los siguientes requisitos:

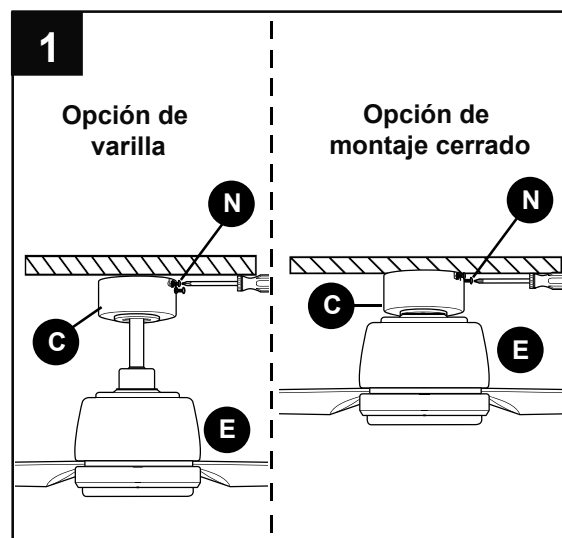
- a. no apto para uso con ventiladores de estado sólido.
- b. clasificación eléctrica: 120 V / 60 Hz; amperaje del motor: 1,25 MÁX.

Si utilizara otro control remoto con este ventilador, también debería cumplir estos mismos requisitos.



INSTALACIÓN FINAL

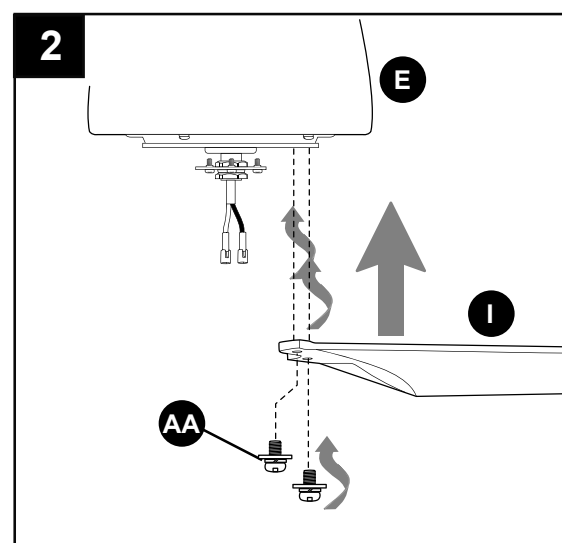
1. Levante la base (C) hacia el soporte de montaje (B) alineando los orificios ranurados en la base (C) con los tornillos para montaje de la base (N) aflojados del soporte de montaje (B). Gire la base (C) en dirección de las manecillas del reloj para fijarla. Vuelva a insertar los dos tornillos para montaje de la base (N) que retiró anteriormente (paso 4, página 28) y apriete firmemente todos los tornillos para montaje de la base (N).



2. **⚠ PELIGRO:** para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, NO utilice herramientas eléctricas para ensamblar las aspas (I). Si se aprietan los tornillos demasiado, las aspas (I) se pueden agrietar y quebrar.

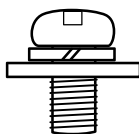
Teniendo en cuenta la etiqueta THIS SIDE UP (ESTE LADO HACIA ARRIBA) en el aspa (I), alinee los orificios en el aspa (I) con los orificios en la parte inferior de la carcasa del motor (E). Inserte parcialmente dos tornillos para el aspa/arandela de seguridad/arandela plana (AA) para fijar el aspa (I) a la carcasa del motor (E). Apriete bien los tornillos para el aspa/arandelas de seguridad/arandelas planas (AA). Repita el paso 2 para las aspas (I) restantes.

NOTA: asegure completamente cada aspa (I) antes de proceder con la siguiente.



Aditamentos utilizados

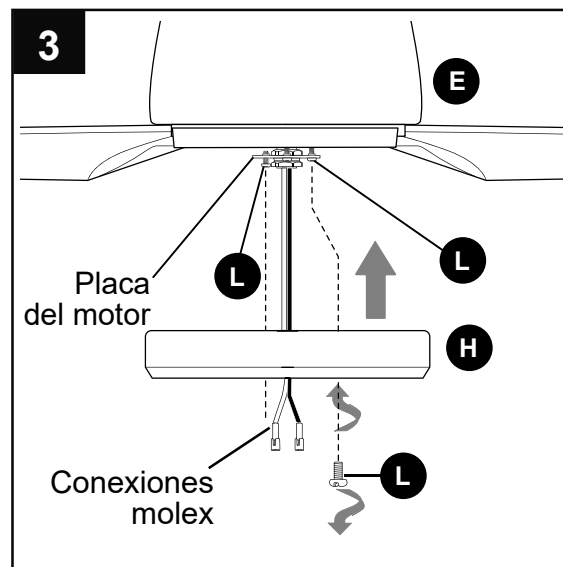
AA Tornillo para aspa/
Arandela de seguridad/
Arandela plana



x 6

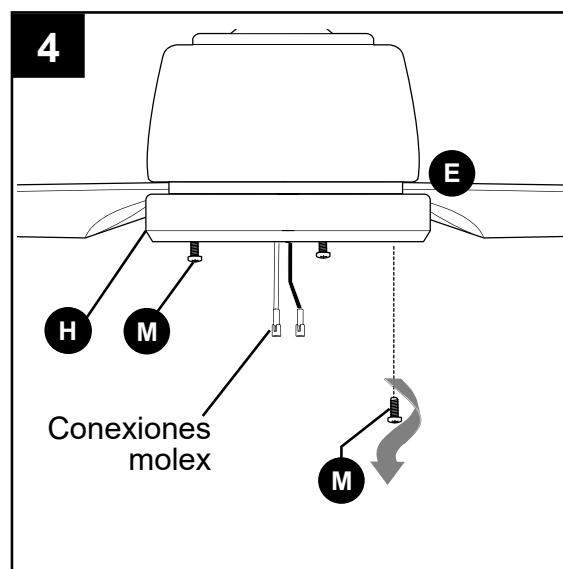
INSTALACIÓN FINAL

3. Afloje parcialmente dos tornillos de la placa del motor (L) en la placa del motor en la parte inferior de la carcasa del motor (E) y retire el otro tornillo de la placa del motor (L). Alinee los orificios ranurados en la placa de soporte (H) con los tornillos de la placa del motor (L) aflojados, permitiendo que las conexiones molex de la carcasa del motor (E) pasen a través el orificio en la placa de soporte (H). Gire la placa de soporte (H) para bloquearla. Vuelva a insertar el tornillo de la placa del motor (L) que retiró previamente y luego apriete firmemente los tres tornillos de la placa del motor (L).



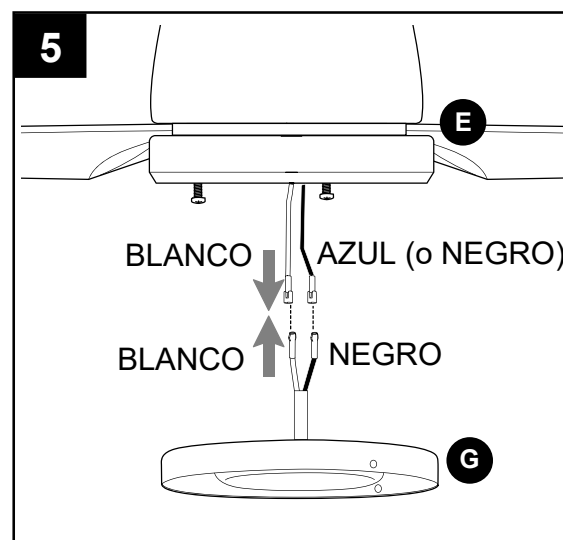
4. Afloje parcialmente dos tornillos de la placa de soporte (M) en los postes de metal en la parte inferior de la placa de soporte (H) y retire el otro tornillo de la placa de soporte (M).

Ubique las conexiones molex de la carcasa del motor (E) y retire el plástico que mantiene unidos a estos dos cables.



5. Conecte el cable BLANCO del kit de iluminación LED (G) al cable BLANCO de la carcasa del motor (E). Conecte el cable NEGRO del kit de iluminación LED (G) al el cable AZUL (o NEGRO) de la carcasa del motor (E). Asegúrese de que las conexiones molex se ensamblen con firmeza.

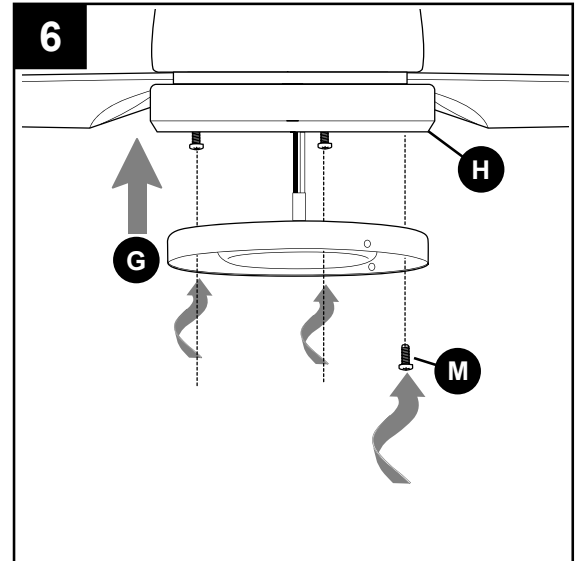
NOTA: puede ser necesario jalar hacia atrás el manguito de los cables para observar el color de los cables.



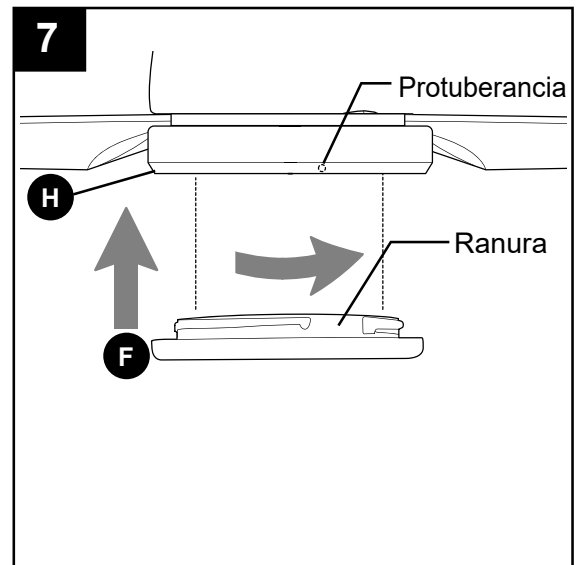
INSTALACIÓN FINAL

- Ordene los cables dentro de la placa de soporte (H) con cuidado para asegurarse de que no queden atrapados cuando fije el kit de iluminación LED (G).

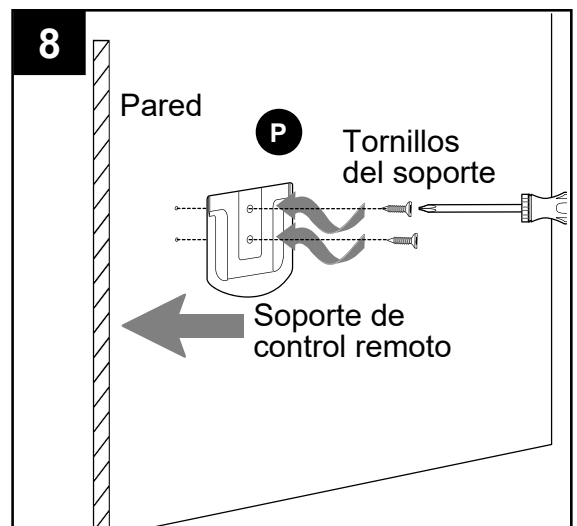
Alinee los orificios ranurados del kit de iluminación LED (G) con los tornillos de la placa de soporte (M) aflojados en los postes de la placa de soporte (H). Gire el kit de iluminación LED (G) para fijarlo. Vuelva a insertar el tornillo de la placa de soporte (M) que retiró con anterioridad (paso 4, página 36) y apriete firmemente todos los tornillos de la placa de soporte (M).



- Alinee las ranuras de la pantalla (F) con las protuberancias en la parte interior de la placa de soporte (H). Gire la pantalla (F) en dirección de las manecillas del reloj hasta que no gire más.
NOTA: jale suavemente la pantalla (F) hacia abajo para asegurarse de que esté bien sujeta.



- Si desea usar el soporte del control remoto del paquete remoto (P), coloque los tornillos del paquete remoto (P) en el soporte y en el lugar de instalación deseado. El transmisor para control remoto del paquete remoto (P) se encuentra en el interior del soporte.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

⚠ PRECAUCIÓN: el transmisor para control remoto se puede programar para varios receptores o ventiladores. Si usted no desea hacer esto, desactive el interruptor de pared para cualquier otro receptor o ventilador programable.

Aviso de cumplimiento de la FCC para el control remoto y el juego de luz LED.

PRECAUCIÓN: los cambios o las modificaciones que no estén aprobadas por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no provoca ninguna interferencia perjudicial; (2) Este dispositivo aceptará cualquier interferencia que reciba, incluyendo aquellas que provoquen una operación no deseada.

NOTA: este equipo se ha probado y se ha verificado que cumple los límites para un dispositivo digital clase B, conforme a la sección 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, por sus siglas en inglés). Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo genera una interferencia perjudicial para la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- * Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- * Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- * Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente de aquel al que el receptor está conectado.
- * Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en televisión y radio para obtener ayuda.

Distribuido por: Litex Industries Inc., P.O. Box 535639, Grand Prairie, TX, 75053; 1-800-527-1292

1. Localice las baterías y el transmisor para control remoto en el paquete remoto (P). Retire la cubierta protectora de cada uno y deseche la cubierta protectora. Retire la cubierta de la batería de la parte posterior del transmisor para control remoto). Instale dos baterías AAA (se incluyen).

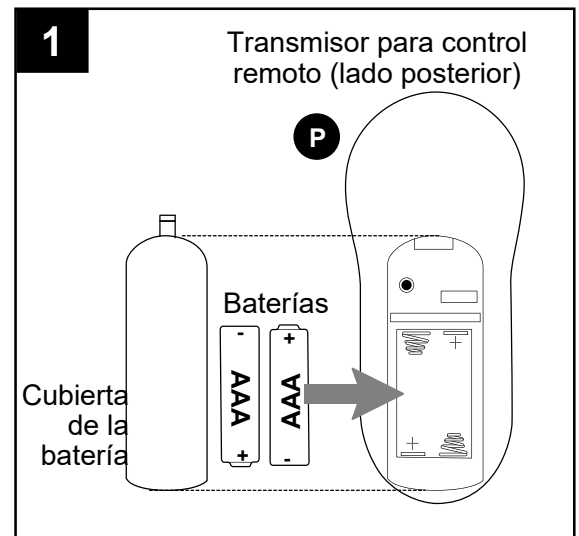
⚠ ADVERTENCIA: las baterías se deben introducir en la polaridad correcta.

⚠ ADVERTENCIA: riesgo de asfixia: piezas pequeñas. Mantenga la batería lejos del alcance de los niños.

NOTA: NO mezcle baterías antiguas con nuevas; NO mezcle baterías alcalinas con baterías estándar (zinc-carbono) o baterías recargables (níquel-cadmio) o equivalentes.

NOTA: las baterías NO son recargables. Saque las baterías si están descargadas o tienen poca carga y deséchelas de manera apropiada.

⚠ PRECAUCIÓN: "NO INCINERE LAS BATERÍAS YA QUE PODRÍAN EXPLOTAR O TENER FUGAS". - Antes de desechar baterías alcalinas domésticas, se recomienda consultar a los coordinadores de residuos domésticos peligrosos o de reciclaje locales y estatales para solicitarles información específica sobre el programa vigente en su zona.



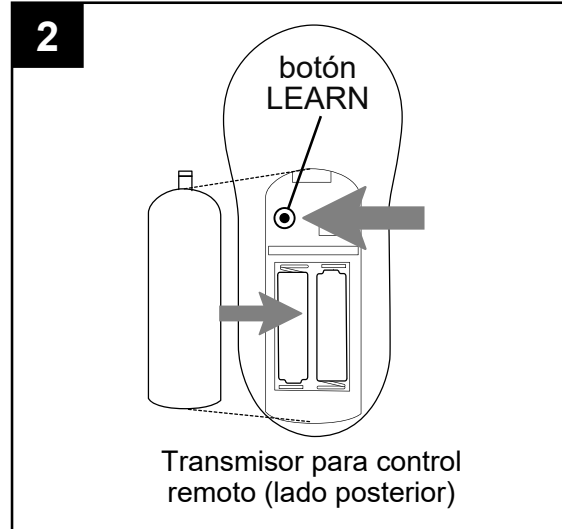
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Restablezca la alimentación eléctrica. Antes de que transcurran 30 segundos de haber restablecido la alimentación eléctrica, mantenga presionado el botón LEARN en el lado posterior del transmisor del control remoto durante 5 segundos (o hasta que la luz del ventilador se encienda) para sincronizar el control remoto con el motor del ventilador. Use el transmisor para control remoto a fin de probar las funciones de la luz y del ventilador, y así confirmar que el proceso de aprendizaje esté completo.

Vuelva a colocar la cubierta de la batería en el transmisor para control remoto.

IMPORTANTE: para evitar daños al transmisor para control remoto, retire la batería si no la utilizará por un período prolongado. Almacene el transmisor para control remoto alejado del exceso de calor o humedad.

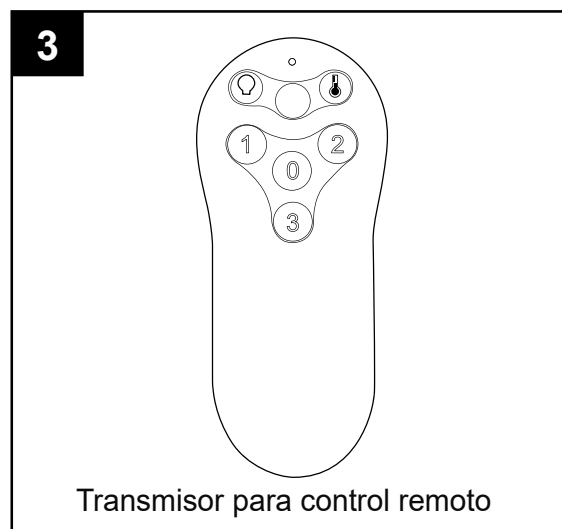
NOTA: si el ventilador y/o el control remoto no funcionan o si ha comprado un nuevo transmisor de control remoto, asegúrese de cortar la alimentación eléctrica primero.



- Botones de operación del panel del transmisor del control remoto:

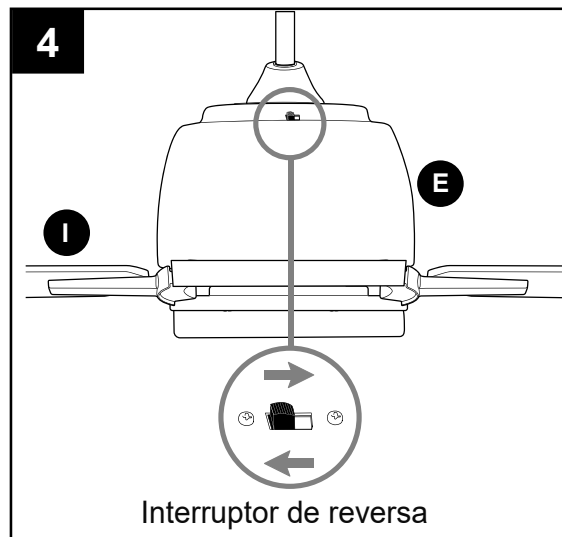
botón 3	para <u>velocidad</u> ALTA del ventilador
botón 2	para <u>velocidad</u> MEDIA del ventilador
botón 1	para <u>velocidad</u> BAJA del ventilador
botón 0	para APAGAR el <u>ventilador</u>
botón	para ENCENDER o APAGAR las <u>luces</u>
botón	para cambiar/seleccionar modo de color:
	– blanco cálido
	– blanco cálido brillante
	– blanco natural
	– blanco brillante
	– luz diurna

Presione rápidamente el botón para encender o apagar la luz. Presione el botón hacia abajo para aumentar o disminuir la luz. Si presiona el botón durante más de 0,7 segundos, se convierte en un regulador. La luz varía de manera cíclica en 8 segundos. El botón de la luz tiene una función de reanudación automática, que mantiene la luz con el mismo brillo que tenía la última vez que se apagó.



- Utilice el interruptor de reversa del ventilador, ubicado en la parte superior de la carcasa del motor (E), para optimizar el rendimiento del ventilador según la estación del año. Un ventilador de techo le permitirá elevar la configuración de su termostato en verano y disminuirla en invierno, sin sentir una diferencia en su comodidad.

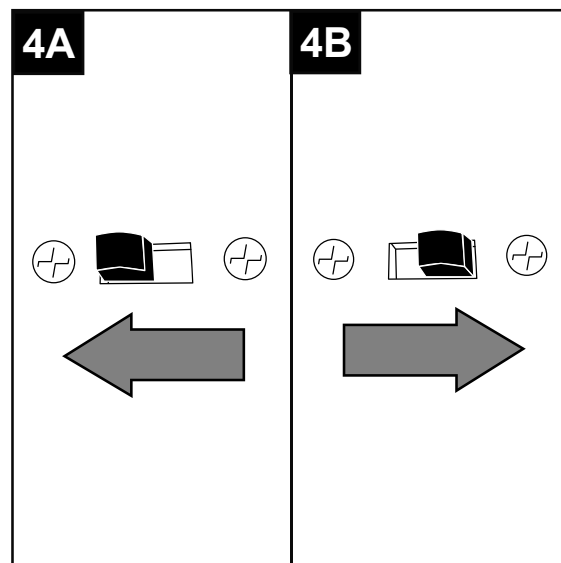
⚠ PRECAUCIÓN: apague el ventilador en el interruptor de pared y deje que las aspas (I) se detengan por completo antes de activar manualmente el interruptor de reversa.



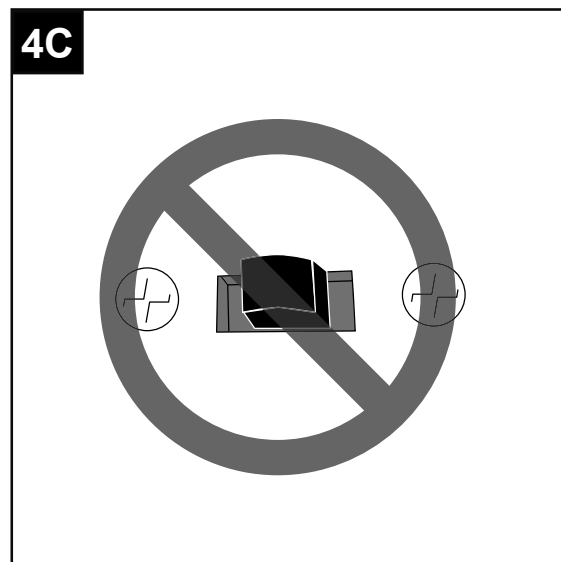
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

4A. En climas **más cálidos**, la configuración del interruptor de reversa en la posición a la **IZQUIERDA** creará un flujo de aire descendente que generará un efecto de viento refrescante.

4B. En climas **más fríos**, la configuración del interruptor de reversa en la posición a la **DERECHA** creará un flujo de aire ascendente que puede ayudar a mover el aire caliente estancado fuera del área del techo.



4C. **IMPORTANTE:** el interruptor de reversa se debe configurar ya sea **completamente** hacia la **IZQUIERDA** o **completamente** hacia la **DERECHA** para que funcione el ventilador. Si el interruptor de reversa se configura en la posición del medio, el ventilador no funcionará.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Al menos dos veces al año, baje la base (C) para revisar el ensamble de la varilla (A) y apriete todos los tornillos en el ventilador. Limpie la carcasa del motor (E) solo con un cepillo suave o un paño que no produzca pelusas para evitar rayar el acabado. Limpie las aspas (I) con un paño que no produzca pelusas.

IMPORTANTE: antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte el suministro de electricidad principal. No utilice agua ni un paño húmedo para limpiar el ventilador de techo.

El vataje total del juego de luz LED de este ventilador es de 18 vatios. No intente reemplazar el LED.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA: antes de comenzar cualquier trabajo, desconecte el suministro de electricidad para evitar descargas eléctricas.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
El ventilador no se mueve.	1. El interruptor de reversa no está activado. 2. No hay alimentación eléctrica o hay un fusible quemado. 3. La conexión de los cables es incorrecta.	1. Mueva firmemente el interruptor hacia arriba o hacia abajo. 2. Conecte la alimentación eléctrica o revise el fusible. 3. Desconecte la alimentación. Afloje la base y revise todas las conexiones.
El funcionamiento es ruidoso.	1. Las aspas están flojas. 2. Hay un aspa partida. 3. Se está utilizando un regulador de intensidad de rango completo. 4. El ventilador es nuevo.	1. Apriete todos los tornillos para aspas. 2. Reemplace el aspa. 3. Reemplace por un dispositivo de control de velocidad autorizado. 4. Permita que el ventilador tenga un período de asentamiento de un par de días, especialmente al encender el ventilador a velocidades media y alta.
Hay un tambaleo excesivo.	1. Las aspas están flojas. 2. Los brazos de las aspas no están ajustados correctamente. 3. Las aspas no están equilibradas. 4. El ventilador no está bien colocado. 5. El ventilador está demasiado cerca del techo de bóveda. 6. Los tornillos de fijación en la horquilla de la carcasa del motor no están bien apretados. 7. El tornillo de ajuste en la bola para colgar no está bien apretado.	1. Apriete todos los tornillos para aspas. 2. Vuelva a instalar los brazos de las aspas. 3. Intercambie un aspa con otra del lado opuesto. 4. Desconecte la alimentación. Afloje cuidadosamente la base y verifique que el soporte de montaje esté firme. 5. Utilice una varilla más larga o mueva el ventilador a otra ubicación. 6. Apriete firmemente los tornillos de fijación de la horquilla. 7. Afloje y baje cuidadosamente la base y verifique que el tornillo de ajuste de la bola para colgar esté bien apretado.
El ventilador funciona, pero la luz no (si corresponde).	1. Los conductores de la base no están bien conectados. 2. El interruptor de pared del ventilador está apagado. 3. Los cables del kit de iluminación LED no están conectados correctamente.	1. Revise los cables de la base y, si es necesario, vuelva a conectarlos de acuerdo con las instrucciones de las páginas 33 - 34. 2. Asegúrese de que el interruptor de pared del ventilador esté en la posición de encendido. 3. Revise los cables del kit de iluminación LED y, si es necesario, vuelva a conectarlos de acuerdo con las instrucciones de la página 36.

NOTA: cierto "tambaleo" es normal y no se debe considerar como un defecto.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Se indica a continuación, el fabricante garantiza que el motor de ventilador de este ventilador de techo se encuentra libre de defectos de fabricación y material durante la vida útil de este producto. Además, conforme a las limitaciones establecidas a continuación, el fabricante también garantiza que todas las piezas de este ventilador de techo (las "piezas del ventilador de techo" no incluyen el motor ni las piezas hechas total o parcialmente de vidrio) se encuentran libres de defectos de fabricación y material durante el periodo de un año siguiente a la fecha de compra del comprador minorista original.

El comprador original es quien debe realizar todas las reclamaciones, ya sea que haya adquirido el producto a través de una tienda o por medio de un contratista. Los defectos de las piezas del ventilador de techo deberán informarse dentro del primer año a partir de la fecha de compra. Las piezas hechas total o parcialmente de vidrio y los acabados metálicos y otras superficies no tienen garantía.

Los compradores son responsables de los costos de extracción y reinstalación del producto. Los daños de cualquier pieza que resulten del desgaste o del deterioro normales, de accidentes, del uso inapropiado o de errores de instalación no cuentan con la cobertura de esta garantía. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la instalación del ventilador. Cualquier servicio realizado por un electricista no certificado invalidará la garantía.

La única responsabilidad del fabricante será reparar o reemplazar el motor, las piezas o el producto dentro de los términos establecidos anteriormente. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por las pérdidas o los daños de ningún tipo, incluidos los daños accidentales o resultantes que sean la consecuencia directa o indirecta de cualquier incumplimiento de la garantía, ya sean explícitos o implícitos, o de cualquier otra falla de este producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños accidentales o resultantes, de modo que esta limitación puede no aplicarse en su caso.

Si el comprador original deja de ser el propietario del ventilador, la garantía se anula.

Si el comprador detecta un problema en el ventilador relacionado con defectos de fabricación o material dentro del periodo de garantía asociado a la pieza defectuosa, el fabricante acepta reemplazar la pieza defectuosa sin cargo o, como alternativa, reemplazar el ventilador de techo por uno de un modelo similar o superior.

Las garantías del fabricante se encuentran sujetas a las limitaciones de las garantías escritas que se establecen en esta garantía limitada de por vida para este ventilador de techo. Se rechazan todas las demás garantías implícitas y explícitas, incluidas, entre otras, la garantía implícita de idoneidad para un fin particular y la garantía implícita de comercialización. Algunos estados no permiten la exención de garantías implícitas, de modo que es posible que esta exención no se aplique a su caso.

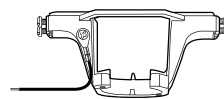
LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO

Para obtener piezas de repuesto, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al **1-888-251-1003**, de lunes a domingo de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este. Usted también podría ponerse en contacto con nosotros en partsplus@lowes.com.

PIEZA	DESCRIPCIÓN	PIEZA N°.
A	Varilla	5303207-A
B	Soporte de montaje	5303207-B
C	Base	5303207-C
I	Aspa	5303207-I



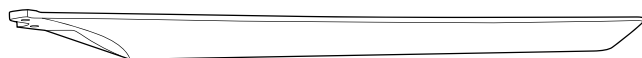
A



B



C



I